

СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве на 2012-2016 г.г. между сетью образовательных учреждений Fri.Sa.Li. (Италия) и образовательными учреждениями г. Великий Новгород (Российская Федерация).

ПРЕДЫСТОРИЯ

Итальянская сеть школ Fri.Sa.Li., образованная Istituto d'Istruzione Superiore P.d'Aquileia di Cividale del Friuli, dal Convitto Nazionale P. Diacono di Cividale del Friuli, dall'Istituto Tecnico Industriale A. Malignani di Udine, dall' Istituto Tecnico Commerciale S.Satta di Macomer, dal Convitto Nazionale C.Colombo di Genova and the Italian School of Athens, и сеть образовательных учреждений г.Великий Новгород, включающая Институт сельского хозяйства и природных ресурсов Новгородского государственного университета имени Ярослава Мудрого, Областное государственное бюджетное образовательное учреждение среднего профессионального образования «Новгородский агротехнический техникум», Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение дополнительного профессионального образования специалистов «Новгородский институт переподготовки и повышения квалификации руководящих кадров и специалистов агропромышленного комплекса» при участии Комитета по сельскому хозяйству и продовольствию Новгородской области и Комитета образования, науки и молодежной политики Новгородской области совместно участвуют в разработке и создании партнерских отношений с целью содействия интернационализации, а также образовательного, социального и культурного взаимодействия среди образовательных учреждений двух стран.

СОДЕРЖАНИЕ

1.1. Развитие и расширение образовательного, культурного, научно-технического сотрудничества между образовательными учреждениями, участвующими в соглашении, как неотъемлемой части их отношений.

1.2. Поддержка и развитие деятельности по сотрудничеству между учреждениями, а также общественных объединений, заинтересованных в сотрудничестве между двумя странами.

Образование и культурное сотрудничество

2.1. Создание информативной сети международных отношений для поддержки образовательной, научной, методической и инновационной деятельности с целью улучшения взаимных знаний о каждой образовательной системе.

2.2 Подготовка и создание программ обмена между директорами образовательных учреждений, преподавателями и студентами, а также поддержка других образовательных учреждений, заинтересованных в реализации программ, представляющих взаимный интерес.

2.3. Обмен образовательными, историческими, научными программами и иллюстративными учебными материалами.

2.4. Определение индивидуальных периодов обучения для студентов с преподавателями в учреждениях или на предприятиях.

2.5. Сотрудничество, если возможно, в образовательных программах и проектах, а также по любым другим видам деятельности, профессиональной специализации и научных исследований.

3. Научно-техническое сотрудничество в области образования

3.1 Участие и организация национальных и международных совещаний и научно-практических семинаров, а также создание рабочих групп, направленных на научные исследования и публикацию результатов.

4. Контакты

4.1. Каждое образовательное учреждение будет назначать должностное лицо/преподавателя для постоянного управления. Они будут способствовать поддержанию текущего диалога по организации взаимовыгодного сотрудничества.

4.2 Данный сотрудник будет контролировать, анализировать, планировать и информировать о своей деятельности.

5. Расходы

5.2. Обмены делегациями будут осуществляться на взаимовыгодной основе.

5.3. Директора образовательных учреждений оплачивают затраты на дорогу для своих делегаций, встречающая сторона предоставляет жилье, а также при необходимости и по согласованию сторон питание и местный транспорт.

6. Студенты

6.1. В каждом образовательном учреждении определяются группы до 20 студентов и преподавателей.

6.2. Студенты должны посещать образовательное учреждение и принимать участие во всех мероприятиях, которые в нем проводятся. Они будут размещены в семьях или школах-интернатах.

6.3. Индивидуальные обмены для практикантов не могут быть более трех месяцев.

6.4. Расходы на дорогу и страхование оплачивают сами студенты.

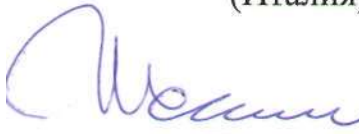
7. Срок действия соглашения

7.1 Это соглашение является действительным в течение 5 лет со дня его подписания. Его обновление, пересмотр и поправки будут осуществляться после встречи сторон.

7.2. Образовательные учреждения Италии и Российской Федерации, принимающие участие в данном соглашении, могут заключать между собой двусторонние соглашения о сотрудничестве, которые оформляются как приложения к данному договору и подписываются руководителями этих учреждений.

7.3. Соглашение составлено в шести экземплярах на итальянском, русском и английском языках, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

Президент сети образовательных учреждений Fri.Sa.Li. (Италия)


Наоло Боттигджелло

Председатель комитета образования, науки и молодежной политики Новгородской области


А.А.Осипов



Председатель комитета по сельскому хозяйству и продовольствию Новгородской области


Е.В.Покровская



Директор института сельского хозяйства и природных ресурсов


А.М.Козина



Директор ОГБОУ СПО «Новгородский агротехнический техникум»


В.В.Крючков



Ректор Новгородского института переподготовки и повышения квалификации руководящих кадров и специалистов агропромышленного комплекса


Н.В.Хабарова



г. Великий Новгород

« 06 » 06 2012г.